

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI FANLAR AKADEMIYASI
MINTAQAVIY BO'LIMI
XORAZM MA'MUN AKADEMIYASI**

**XORAZM MA'MUN
AKADEMIYASI
AXBOROTNOMASI**

Axborotnomma OAK Rayosatining 2016-yil 29-dekabrdagi 223/4-son qarori bilan biologiya, qishloq xo'jaligi, tarix, iqtisodiyot, filologiya va arxitektura fanlari bo'yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro'yxatiga kiritilgan

**2024-5/4
Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi
2006 yildan boshlab chop qilinadi**

Xiva-2024

Bosh muharrir:

Abdullayev Ikram Iskandarovich, b.f.d., prof.

Bosh muharrir o'rinnbosari:

Hasanov Shodlik Bekpo'latovich, k.f.n., k.i.x.

Tahrir hayatı:

*Abdullayev Ikram Iskandarovich, b.f.d., prof.
Abdullayeva Muborak Maximusovna, b.f.d., prof.
Abduhalimov Bahrom Abduraximovich, t.f.d., prof.
Agzamova Gulchexra Azizovna, t.f.d., prof.
Aimbetov Nagmet Kalliyevich, i.f.d., akad.
Ametov Yakub Idrisovich, d.b.n., prof.
Babadjanov Xushnut, f.f.n., prof.
Bobojonova Sayyora Xushnudovna, b.f.n., dos.
Bekchanov Davron Jumanazarovich, k.f.d.
Buriyev Xasan Chutbayevich, b.f.d., prof.
Gandjayeva Lola Atanazarovna, b.f.d., k.i.x.
Davletov Sanjar Rajabovich, tar.f.d.
Durdiyeva Gavhar Salayevna, arx.f.d.
Ibragimov Baxtiyor To'laganovich, k.f.d., akad.
Izzatullayev Zuvayd, b.f.d., prof.
Ismailov Is'haqjon Otabayevich, f.f.n., dos.
Jumaniyozov Zoxid Otaboyevich, f.f.n., dos.
Jumanov Murat Arepbayevich, d.b.n., prof.
Kadirova Shaxnoza Abduxalilovna, k.f.d., prof.
Qalandarov Nazimxon Nazirovich, b.f.f.d., k.i.x.
Karabayev Ikramjan Turayevich, q/x.f.d., prof.
Karimov Ulug'bek Temirbayevich, DSc
Kurbanbayev Ilhom Jumanazarovich, b.f.d., prof.
Kurbanova Saida Bekchanovna, f.f.n., dos.
Qutliyev Uchqun Otoboyevich, f-m.f.d.
Lamers Jon, q/x.f.d., prof.
Maykl S. Enjel, b.f.d., prof.
Maxmudov Raufjon Baxodirovich, f.f.d., k.i.x.
Mirzayev Sirojiddin Zayniyevich, f-m.f.d., prof.
Mirzayeva Gulnara Saidarifovna, b.f.d.*

*Pazilov Abduvayeit, b.f.d., prof.
Razzaqova Surayyo Razzoqovna, k.f.f.d., dos.
Ramatov Baknat Zaripovich, q/x.f.n., dos.
Raximov Raxim Atajanovich, t.f.d., prof.
Raximov Matnazar Shomurotovich, b.f.d., prof.
Raximova Go'zal Yuldashevna, f.f.f.d., dos.
Ro'zmetov Baxtiyar, i.f.d., prof.
Ro'zmetov Dilshod Ro'zimboyevich, g.f.n., k.i.x.
Sadullayev Azimboy, f-m.f.d., akad.
Salayev San'atbek Komilovich, i.f.d., prof.
Saparbayeva Gulandam Masharipovna, f.f.f.d.
Saparov Kalandar Abdullayevich, b.f.d., prof.
Safarov Alisher Karimjanovich, b.f.d., dos.
Sirojov Oybek Ochilovich, s.f.d., prof.
Sobitov O'lmasboy Tojaxmedovich, b.f.f.d., k.i.x.
Sotipov Goyipnazar, q/x.f.d., prof.
Tojibayev Komiljon Sharobitdinovich, b.f.d., akad.
Xolliyev Askar Ergashevich, b.f.d., prof.
Xolmatov Baxtiyor Rustamovich, b.f.d.
Cho'ponov Otanazar Otojonovich, f.f.d., dos.
Shakarboyev Erkin Berdikulovich, b.f.d., prof.
Ermatova Jamila Ismailovna, f.f.n., dos.
Eshchanov Ruzumboy Abdullayevich, b.f.d., prof.
O'razboyev G'ayrat O'razaliyevich, f-m.f.d.
O'rozboyev Abdulla Durdiyevich, f.f.d.
Hajiyeva Maqsuda Sultanovna, fal.f.d.
Hasanov Shodlik Bekpo'latovich, k.f.n., k.i.x.
Xudayberganova Durdona Sidiqovna, f.f.d.
Xudoyberganov Oybek Ikromovich, PhD, k.i.x.*

Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi: ilmiy jurnal.-№5/4 (114), Xorazm Ma'mun akademiyasi, 2024 y. – 553 b. – Bosma nashrning elektron varianti - <http://mamun.uz/uz/page/56>

ISSN 2091-573 X

Muassis: O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi mintaqaviy bo'limi – Xorazm Ma'mun akademiyasi

Otaboyev A.J. Ingliz va o'zbek tillarida payt-to'siqsiz ergash gaplarning struktur-semantic xususiyatlari	297
Pirnazarova N.Ch., Haydarova K.D. Semantic analysis of some jewelry lexemes done by researchers	299
Polvannazirova S.X., Maxmudov R.B. Ingliz tilidan o'zbek tili leksikasiga kirib kelgan neeo'zlashmalarning muxtasar tahlili	302
Qaxxorova H.Z. Koreys va o'zbek tilida gap bo'laklarining ifodalaniishi	305
Qodirova X.M., Ilhomboyeva M.U. Tohir Malikning "Shaytanat" asaridagi ayrim laqablar tahlili	309
Qodirova X.M., Bardiyeva G.U. "Ajdarning tovbasi" hikoyasidagi ayrim mavhum otlarining lingvokulturologik xususiyatlari	310
Qosimova N.F. Konseptual va lingvistik asimmetriyaning tarjimaga ta'siri	312
Qosimova N.F. Tarjimada asliyatni qabul qilishning kognitiv jarayonlari xususida	314
Qurbanova K.R. XX asr boshlari Xiva adabiy muhitining o'ziga xos xususiyatlari	316
Qurbanova G.S. Adabiyot olamida insoniyat olami tasviri	318
Qurbanova M.A., Shodiyeva A.A. Jahon tilshunosligida okkazionalizm masalasi	322
Qurbanova N.R., Anvarova U.J. Uilyam Uordsvortning "I wandered lonely as a cloud" she'rida tabiat tasvirining namoyon bo'lishi	324
Rahimova M.Q. Ekolingvistika tilshunoslikning tarmog'i sifatida paydo bo'lishi va evolyutsiyasi	326
Rahmatov Y. O'zbek xalq maqollarining qadimiylar ildizlari	328
Raimov L.A. Some linguistic and psycholinguistic features of advertising texts	331
Raimova N.B. Sociolinguistic features of literary translation	333
Rajabova N.H. O'roz Haydarning leksik birliklardan foydalanan mahorati	336
Rakhimova Sh. Questions-in-the-narrative as the fragmentary storytelling technique in "Transatlantic" by Colum Mccann	340
Rakhmatova M.M. Scalar implicature in non-fiction travel writings about Central Asia	342
Rasulmuhamedova D.Z., Kuchkarova M. Creative way of the great adib Alp Jamal	344
Raxmatova X.N. Bugungi kunda zid ma'noli so'zlar o'quv lug'ati tuzishning lingvistik asoslari	346
Roziqova G.Z., Toshmatova M.M. Ingliz va o'zbek tillarida maza-ta'm semasini ifodalovchi leksemalar	348
Ro'zmetova S. Ertaklarda mevadan tug'ilish motivi ko'rinishlari	350
Ro'zmetov H.Q., Vapayeva Sh.U. Fransuz tilida atoqli otlarning stilistik ro'li	354
Safarmamatova Z.N. Bosma media olamida tilning ekspressivlik tendensiyalari	358
Safarova I. Yuridik matn va terminlarni tarjima qilishda madaniy omillarning ta'siri xususida	360
Salayeva Q., Bahodirova F. Ingliz va o'zbek tillari internet diskursi	363
Saidnazarov T.N. Challenges and Opportunities of Machine Translation in Cross-Cultural Communication: A Critical Analysis	365
Saidniyozova Sh., Sobirova N. Qahramonlik va mardlikni ulug'lovchi ingliz va o'zbek maqollarining o'zaro o'xshash va farqli jihatlari	369
Sayidov Sh.X. Social group's language in sociolinguistics	371
Saparboyeva G., Sattibayeva S.J. So'zlar semantik sathida ko'p ma'nolik hodisasi	373
Sarbarova D.N. She'riy matnlarda qo'llanilgan deyktik birliklarning o'ziga xos xususiyatlari	375
Sarvarova G.I., Khataanova V.Sh. Communicative-pragmatic features of speech etiquette in different linguocultures: based on the material of russian and english languages	378
Sharipova N. The comparative analyses of semantic and linguoculturological aspects in english, german, russian and uzbek proverbs	380
Sherqulova M.X. Reklama diskursi xususiyatlari va undagi manipulatsiya texnikalari	382
Shimanskaya D.B. Multiculturalism in modern english literature	386
Shukurova N.Sh. Linguoculturological classification of information - analyticial terms of journalism genres in the english and uzbek languages	389
Siddiqova N.A. Aforizmlarning lingvistik mohiyati	392
Sobirova Sh.F. Alisher Navoiyning "Hayrat ul-abror" asarida aks etgan makon tushunchasini ifodalovchi so'zlar	394
Soybnazarov N.M. Dreiser's "An american tragedy": a critical study	398
Sulaymonova O'.U. Nutqdagi manipulyatsiyaning pragmatik tabiatni	400
Sultanova M.R. Types of information in the semiotic order	403
Suvanov H.N. Yosh o'zbek nasrida milliy kolorit an'ana bo'lib kelmoqda	404
Toirova U.S. It zoosemizmi "Bahouddinning iti" hikoyasida	407
Toshboyev B.E. Tilning millat hayotidagi o'mi	409
Toshpo'latova M.I., Sayidov Sh. The fascinating world of sociolinguistics	411
Toirova U.S. Bo'ri talqini "ena bo'ri" hikoyasida	413
Turdaliyeva D.A. Linguistic study of godonyms in english and uzbek	415
Umrzaqov I.I. Uilyam Folkner asarlarida badiiy zamон va makon poetikasi	417
Umurova G.Kh. Contemporary women's prose and psychological issues in russian literature	420
Uralova N.A. "Sut" gastronomik frazeologizmining tasnifi	423
Uralova O.P. Ingliz va o'zbek tillarida zooleksemali maqollarning ekvivalentlik xususiyatlari	425
Vositov V.A. Ingliz tilining yangi rivojlanish davrida so'z o'zlashishi jarayoni	427
Xakimova M.D. She'riyatda obraz va obrzlilik	430
Xalikova D.Ya. Nominativ birliklarda predikativ munosabatning aktuallashishi haqida	432
Xalilova M.I. "Ayol" konsepti bilan bog'liq lingvokulturologik yondashuvlar	434

nations.” A writer representing a small nationality faces a difficult task when he begins to write in an intermediary language. How can he convey the specifics of his own national and cultural identity using a language that is “alien” to him? How to reconcile the “other,” “alien”—the language of the colonizer—and the cultural spirit that is present as ethnocultural protoplasm in the blood, in the genes of the artist who transmits the spiritual experience of his ancestors to a new generation of readers who will become owners of this experience? “At the same time, the writer must depict various shades and omissions of a certain train of thought, which in a foreign language is not conveyed quite adequately,” states the Indian writer R. Rao. — I use the word “foreign”, although in reality English is not a foreign language to us. This is the language of our intellectual makeup. We are all instinctively bilingual, many of us write in it as if it were our native language. We can't write like native Englishmen, and we shouldn't. We also cannot write only as Indians.”

The work will talk about the English component of new literature, that is, about the layer that appeared in the process of multicultural mixing that took place in the last decades of the twentieth century, and led to a kind of “reactive colonization” of Great Britain, as a result of which people settled in Foggy Albion and thousands of descendants of former colonized peoples were assimilated. These “new Englishmen,” assimilating traditional culture, wittingly or unwittingly bring with them the cultural archetypes of their peoples, which is manifested at different levels and to varying degrees in the hybridization of their literary works, which are sometimes very difficult to call a traditional text of a British writer.

REFERENCES:

1. Literatures of the World in English / Ed. B. King. L.; Boston, 2004. P. 1.
2. Ghosh A. In an Antique Land. N.Y., 2003. P. 237.
3. Huntington S. P. The Clash of Civilizations? // Foreign Affairs (Summer 2003). P 49.
4. Said E. W. Figures, Configurations, Transfigurations // J. N. Cox, L. D. Reynolds (eds.). New Historical Studies. Princeton, 2003. P. 328.
5. Bachmann-Medick D. Kulturelle Texte und interkulturelle (Miss-) Verstehen // Perspektiven und Verfahren interkultureller Germanistik. Munich, 2007, pp. 653–664.
6. Literatures of the World in English / Ed. B. King. P. 2.
7. Chase R. The American novel and its tradition. Garden City; N.Y., 1957;
8. Bradbury M. Dangerous Pilgrimages. Trans-Atlantic Mythologies and the Novel. L., 2005.
9. Rao R. Kanthapura. N.Y., 2008. P. VII.
10. Lamming G. Introduction (1983) to “In the Castle of my Skin.” L., 2007. P. 38.
11. Ashcroft B., Griffiths G., Tiffin H. The Empire Writes Back. L.; N.Y., 2009.
12. See: Farah N. Homing in on the Pegeon // Brick. 2004, Spring. No. 48 P. 4–9.
13. Jonathan B. A monumental Task. Why will the new Oxford English History differ from its predecessor? // Times Literary Supplement. 2002. 4 October. P. 17.
14. Абсаламов, X. У. (2023). Ingliz tilida yozma nutq kompetentsiyasining tadqiqi. Международный журнал искусство слова, 6(4).

UDC 070.1:811.161.1'373.4 + 81'27 + 159.955

LINGUOCULTUROLOGICAL CLASSIFICATION OF INFORMATION - ANALYTICIAL TERMS OF JOURNALISM GENRES IN THE ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES

N.Sh.Shukurova, Senior teacher, Bukhara State University, Bukhara

Annotatsiya. Ushbu maqolada jurnalistika janrlarining axborot va tahliliy atamalarining lingvokulturologik tasnifi tadqiqot mavzusining axborot-tahliliy nuqtai nazardan umumiy ko'rinishi berilgan. Tadqiqot jurnalistik kontekstda axborotni tasniflash va tahlil qilishda til va madaniyat qanday kesishishini o'rganadi. U ingliz va o'zbek tillarida jurnalistik janrlarning lingvistik va madaniy jixatlarini o'rganib, murakkab masalalarni tahlil qilish va asosli nuqtai nazarlarni bildirishda qo'llaniladigan tahliliy atamalarga e'tibor qaratadi. Ushbu tillar o'rtasidagi farq va o'xshashliklarni o'rganish orqali tadqiqot jurnalistikada madaniyatlararo muloqotni tushunishni yaxshilash va madaniy tilshunoslikning kengroq sohasiga hissa qo'shishga qaratilgan.

Kalit so'zlar: Axborot-tahliliy atamalar, axborot-tahliliy atamalar, lingvistik va madaniy nuanslar, publisistik janrlar, madaniyatlararo muloqot.

Аннотация. В данной статье представлен обзор темы исследования лингвокультурологической классификации информационно – аналитических терминов жанров публицистики в информационно – аналитическом плане. Исследование исследует, как язык и культура пересекаются при классификации и анализе информации в журналистском контексте. В нем рассматриваются лингвистические и культурные нюансы журналистских жанров как на английском, так и на узбекском языках, уделяя особое внимание аналитическим терминам, используемым для анализа сложных проблем и передачи обоснованных точек зрения. Исследуя

различия и сходства между этими языками, исследование направлено на улучшение понимания межкультурной коммуникации в журналистике и внесение вклада в более широкую область лингвокультурологии.

Ключевые слова: Информационно-аналитические термины, информационно-аналитические термины, лингвокультурные нюансы, журналистские жанры, межкультурная коммуникация.

Abstract. This article provides an overview of the research topic linguoculturological classification of information - analytical terms of journalism genres in the information - analytical terms. The study explores how language and culture intersect in the classification and analysis of information within journalistic contexts. It examines the linguistic and cultural nuances of journalism genres in both English and Uzbek languages, focusing on analytical terms used to dissect complex issues and convey informed perspectives. By investigating the differences and similarities between these languages, the research aims to enhance understanding of cross-cultural communication in journalism and contribute to the broader field of linguoculturology.

Key words: Information - analytical terms, information - analytical terms, linguistic and cultural nuances, journalism genres, cross-cultural communication.

Language is not only a medium of communication but also a reflection of cultural nuances and societal structures. The field of linguoculturology delves into the intricate relationship between language and culture, exploring how linguistic elements are intertwined with cultural norms, values, and beliefs. Within linguoculturology, the classification of information plays a crucial role in understanding how different languages and cultures organize and convey information, particularly in journalistic contexts. This essay aims to explore the analytical terms used in journalism genres in both English and Uzbek languages within a linguoculturological framework.

Linguoculturological Perspectives on Journalism Genres:

Journalism serves as a primary source of information dissemination, shaping public opinion and reflecting cultural and societal dynamics. The classification of journalism genres varies across languages and cultures, reflecting unique linguistic and cultural features. From news reporting to opinion pieces, each genre serves a distinct purpose and employs specific linguistic strategies to convey information effectively.

In English-language journalism, genres such as news articles, feature stories, editorials, and investigative reports are commonly recognized. Each genre is characterized by its linguistic style, structure, and intended audience. For instance, news articles typically follow the inverted pyramid structure, presenting the most important information first, while editorials express the author's opinion on a particular issue, often employing persuasive language techniques.

Similarly, Uzbek-language journalism encompasses a range of genres tailored to the cultural and linguistic preferences of its audience. While news reporting and opinion pieces remain fundamental, Uzbek journalism may also incorporate traditional storytelling elements and cultural references to engage readers effectively. Understanding the linguistic nuances of Uzbek journalism genres requires an appreciation of Uzbek cultural norms and communication styles.

Analytical Terms in Journalism Genres:

Analytical terms play a vital role in shaping journalistic discourse by providing frameworks for information analysis and interpretation. These terms serve as linguistic tools that journalists use to dissect complex issues, present informed perspectives, and engage readers critically. In both English and Uzbek languages, analytical terms vary in their usage and cultural connotations, reflecting the unique approaches to information analysis within each linguistic context.

In English-language journalism, analytical terms such as "investigation," "analysis," "commentary," and "critique" are commonly employed to denote different types of journalistic inquiry. "Investigation" implies thorough research and fact-checking to uncover hidden truths or expose wrongdoing, while "analysis" involves examining data and evidence to offer insights into complex issues. "Commentary" and "critique" allow journalists to express personal opinions and perspectives, fostering dialogue and debate within the public sphere.

In contrast, Uzbek-language journalism may utilize analytical terms that resonate with Uzbek cultural values and communication norms. Terms such as "tafakkur" (contemplation), "tahlil" (analysis), "fikr" (thought), and "nazariya" (theory) convey the depth of intellectual inquiry and critical reflection inherent in Uzbek journalistic discourse. These terms reflect the emphasis on introspection, wisdom, and scholarly engagement valued within Uzbek culture, shaping the linguistic landscape of journalism in the region.

Cross-Cultural Perspectives:

The linguistic and cultural differences between English and Uzbek journalism genres highlight the diversity of approaches to information classification and analysis. While English-language journalism often prioritizes objectivity and impartiality, Uzbek journalism may emphasize cultural sensitivity and communal values. These differences underscore the importance of considering the sociocultural context in which journalistic discourse unfolds.

Cross-cultural perspectives on English and Uzbek journalism offer valuable insights into the ways in which language, culture, and societal norms intersect to shape journalistic practices and discourse. By comparing and contrasting the journalistic traditions of these two languages, we can better understand the diverse approaches to information dissemination, audience engagement, and ethical considerations. Here are some key points to consider:

1. *Language and Cultural Influence:* English-language journalism is influenced by Western liberal democratic principles, emphasizing objectivity, impartiality, and the pursuit of truth. In contrast, Uzbek-language journalism reflects the cultural values and historical context of Uzbek society, which may prioritize communal harmony, respect for authority, and traditional storytelling techniques.

2. *Government Control and Press Freedom:* Historically, English-language journalism has operated within frameworks of press freedom and independence, with media outlets serving as watchdogs of government actions and societal issues. In Uzbekistan, journalism has faced greater government control and censorship, with restrictions on freedom of speech and expression. This difference in press freedom significantly impacts the type of content produced and the level of critical discourse allowed in each context.

3. *Audience Engagement and Communication Styles:* English-language journalism often employs straightforward, concise language to cater to diverse and global audiences. In contrast, Uzbek-language journalism may utilize more elaborate storytelling techniques, incorporating cultural references, proverbs, and historical anecdotes to engage readers on a deeper level. Understanding the preferences and communication styles of each audience is essential for effective journalism in both contexts.

4. *Ethical Considerations and Cultural Sensitivity:* Journalists in both English and Uzbek languages face ethical dilemmas related to accuracy, fairness, and cultural sensitivity. However, cultural differences may influence perceptions of what constitutes ethical behavior. For example, Western journalistic standards may prioritize individual rights and privacy, while Uzbek journalistic ethics may prioritize collective well-being and social harmony.

5. *Technological Advancements and Media Convergence:* The rise of digital technology and social media has transformed the landscape of journalism in both English and Uzbek languages, blurring traditional boundaries between print, broadcast, and online media. This convergence has created new opportunities for cross-cultural exchange and collaboration, allowing journalists to reach wider audiences and share diverse perspectives.

Conclusion. The linguoculturological classification of information in journalism genres offers valuable insights into the dynamic interplay between language, culture, and journalism. By examining the analytical terms used in English and Uzbek journalism, we gain a deeper understanding of how linguistic structures and cultural values shape the presentation and interpretation of information. As linguistic and cultural boundaries continue to blur in an increasingly interconnected world, scholars and practitioners must remain attuned to the nuances of journalistic discourse across languages and cultures, fostering cross-cultural communication and mutual respect.

REFERENCES:

1. Bokhodirova, Nigora. (2018). "Linguistic and Cultural Specifics of English and Uzbek Journalistic Texts." European Scientific Journal, 14(35), 323-333.
2. Djuraeva, Mavlyuda & Isakova, Gulchehra. (2020). "Journalistic Texts in English and Uzbek: Linguistic and Cultural Specificity." International Journal of English Linguistics, 10(4), 86-96.
3. Makhmudova, Shoira & Akhmedova, Nodira. (2019). "Linguistic Features of English and Uzbek News Reporting: A Comparative Analysis." Journal of Language and Literature, 10(2), 45-58.
4. Saidov, Shavkat & Yunusova, Dilfuza. (2017). "Analytical Terms in English and Uzbek Journalism: A Comparative Study." International Journal of Linguistics, 5(1), 25-36.
5. Tursunova, Nilufar. (2016). "Cultural and Linguistic Perspectives on Analytical Terms in English and Uzbek Journalism Genres." Journal of Cross-Cultural Studies, 14(3), 112-125.
6. Usmanova, Feruza. (2015). "The Role of Analytical Terms in English and Uzbek Opinion Pieces." Journal of Linguistic Studies, 8(2), 75-88.